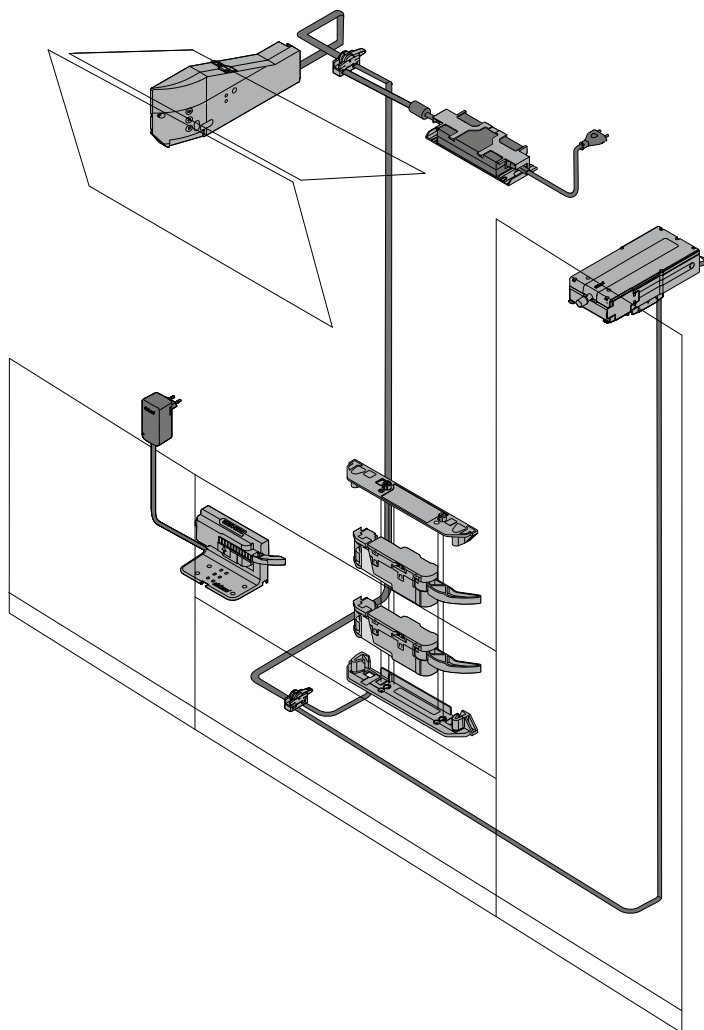




SERVO-DRIVE uno

RO

Cuprins

Semne de avertizare și simboluri de pericol	3
Siguranță	4
SERVO-DRIVE uno	10
Grafică de orientare: soluții cu coșuri de gunoi așezate	10
Grafică de orientare: soluții cu coșuri de gunoi suspendate	10
Declarație de conformitate UE simplificată	12
Eroare	12
Informații detaliate cu privire la directiva referitoare la mașini	12
Eliminarea aparatelor electrice și electronice:	13
Eliminarea bateriilor:	13
Date tehnice	14

Referitor la aceste instrucțiuni

Vă mulțumim pentru achiziție! Cu SERVO-DRIVE, susținerea electrică a mișcării, ați dobândit un produs de valoare ridicată de la Julius Blum GmbH, care vă va ușura munca în spațiul de locuit.

Pentru a vă putea bucura în siguranță de confortul oferit de SERVO-DRIVE, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

- Înainte de a folosi produsul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.
- Păstrați instrucțiunile de utilizare pe întreaga durată de viață a SERVO-DRIVE.
- În caz de înstrăinare, predați mai departe următorului utilizator de SERVO-DRIVE aceste instrucțiuni de utilizare.
- Găsiți instrucțiuni și pe pagina noastră de internet. Vizitați pagina www.blum.com și căutați „Instrucțiuni de utilizare SERVO-DRIVE“, de unde le puteți descărca în format PDF.

Valabilitate și grup vizat

Aceste instrucțiuni de utilizare se adresează tuturor celor ce folosesc mobilier dotat cu SERVO-DRIVE. Montarea, reglarea, punerea în funcțiune, întreținerea și demontarea trebuie realizate doar de către persoane special calificate, conform instrucțiunilor de montare livrate separat.



Semne de avertizare și simboluri de pericol

AVERTIZARE

Semnul de atenție și însemnarea **AVERTIZARE** atrag atenția asupra unui pericol, care dacă nu este evitat, poate duce la moarte sau răni grave.

INDICAȚIE

Însemnarea **INDICAȚIE** semnalează o observație, de care trebuie să țineți seama.



Marcarea echipamentelor care sunt destinate pentru utilizarea în spații interioare.



Pentru marcarea de cleme care nu pot fi racordate la tensiunea de rețea.

Utilizare conformă cu destinația

SERVO-DRIVE sprijină deschiderea și închiderea sistemelor de ridicare, deschiderea de sertare, respectiv de frigidere și congelatoare, precum și de mașini de spălat vase și poate fi utilizat doar în următoarele condiții:

- În spații închise și uscate.
- În utilizarea cu feroneriile pentru uși care se deschid în sus AVENTOS, respectiv cu sisteme de extragere de la Julius Blum GmbH, în cadrul datelor tehnice admise.
- Împreună cu un transformator SERVO-DRIVE.
- Mobilierul trebuie să fie fixat de perete, pentru a nu se răsturna.

Datele tehnice sunt prezentate în documentațiile pentru vânzare Blum. Pentru informații detaliate, vă rugăm să vă adresați comerciantului dumneavoastră, Julius Blum GmbH nu își asumă răspunderea pentru orice altă utilizare a produsului.

Siguranță

Norme

SERVO-DRIVE corespunde normelor actuale în vigoare în domeniul tehnicii de securitate. Cu toate acestea, dacă nu sunt respectate aceste instrucțiuni de utilizare, rămân anumite riscuri. Vă rugăm să aveți în vedere faptul că Julius Blum GmbH nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daune directe și indirecte care rezultă ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de utilizare.

Instrucțiuni de siguranță

- Ștecărul și transformatorul SERVO-DRIVE trebuie să fie ușor accesibile.
- Atât transformatorul SERVO-DRIVE, cât și orice cablare nu trebuie să intre în contact cu componente mobile.
- Acest dispozitiv poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani și peste și precum și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu lipsă de experiență și cunoștințe pot fi folosite dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și înțeleg pericolele rezultate. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea care cad în sarcina utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Lungimea totală a cablului transformatorului SERVO-DRIVE Z10NA300 și Z10NA40x* nu trebuie să depășească doi metri.
- Transformatorul SERVO-DRIVE Z10NE030 trebuie să fie conectat la o priză cu împământare.
- Transformatorul SERVO-DRIVE Z10NE030 dispune de o împământare numai în scopuri funcționale.

* x = B, E, H, K, N, R, S, U, Z



Modificări constructive și piese de schimb

Modificările constructive și piesele de schimb neadmise de producător afectează siguranța și funcționarea SERVO-DRIVE și, de aceea, nu sunt permise.

- Folosiți numai piese de schimb originale de la Julius Blum GmbH
- Nu conectați alte aparate la transformatorul SERVO-DRIVE decât componentele SERVO-DRIVE special prevăzute în acest sens.
- Numai persoanele special calificate au voie să monteze și să înlocuiască componente SERVO-DRIVE, să schimbe poziția transformatorului SERVO-DRIVE sau să modifice cablarea.
- Asigurați-vă că distanțierile cu arc Blum sunt montate la ușă, respectiv la front.

INDICAȚIE

Pentru a asigura sertarul împotriva acționării fără intenție, vă recomandăm să conectați transformatorul Blum la o priză cu întrerupător. Mai multe informații obțineți într-un magazin de articole electrice.

Distanță de siguranță pentru transformatorul Blum

INDICAȚIE

Pentru a permite circulația aerului trebuie respectată o distanță de siguranță de 30 mm, altfel există pericolul ca transformatorul să se supraîncălzească.

Copii

AVERTIZARE

Pericol de accidentare pentru copii la deschiderea sertarelor!

- Supravegheați copiii aflați în încăpere, pentru a nu se joaca cu aparatul.
- Pentru a asigura SERVO-DRIVE împotriva acționării fără intenție, opriți alimentarea cu curent folosindu-vă de întrerupătorul prizei.



Curățare și activități în dulap

AVERTIZARE

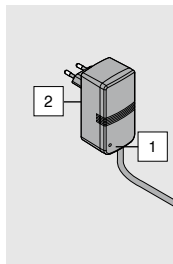
Pericol de moarte prin electrocutare!

Dacă pătrunde umezeală în transformatorul SERVO-DRIVE există pericol de moarte prin electrocutare.

- Înainte de curățarea frontului, opriți priza cu comutator la care este conectat transformatorul SERVO-DRIVE.
- Înainte de curățare, deconectați transformatorul SERVO-DRIVE de la componentele SERVO-DRIVE.
- Aveți grijă ca la curățarea dulapului să nu pătrundă apă sau soluții de curățat agresive în unitatea de antrenare, transformatorul SERVO-DRIVE sau comutatoarele SERVO-DRIVE – folosiți o cârpă ușor umezită.
- Nu desfaceți niciodată un transformator SERVO-DRIVE, o unitate de antrenare sau un comutator SERVO-DRIVE.
- Remediați imediat orice deteriorare survenită la cablare prin intermediul unei persoane calificate și autorizate.
- Nu acoperiți transformatorul SERVO-DRIVE cu cârpe sau alte obiecte – pericol de supraîncălzire.
- Verificați frecvent aparatul pentru a detecta semne de uzură sau deteriorare. Dacă există astfel de semne sau dacă aparatul a fost folosit în mod necorespunzător sau nu funcționează, adresați-vă furnizorului pentru informații suplimentare.

Transformator SERVO-DRIVE

Transformatoarele SERVO-DRIVE alimentează unitatea de antrenare cu curent. Funcționarea transformatoarelor SERVO-DRIVE poate fi verificată prin intermediul indicatorului de funcționare (LED).



- 1 Indicator funcționare (LED)
- 2 Etichetă de identificare

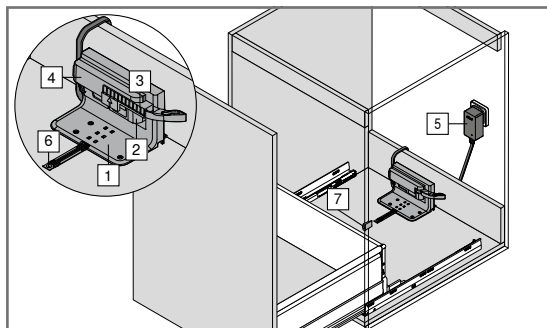
INDICAȚIE

- Uzură prematură a SERVO-DRIVE pentru sisteme de extragere prin utilizarea necorespunzătoare!
 - Nu opriți sertarul în timp ce se deschide și nu acționați cu forță împotriva direcției de mișcare.
-

SERVO-DRIVE uno

SERVO-DRIVE uno susține deschiderea sertarelor.

Grafică de orientare: soluții cu coșuri de gunoi așezate

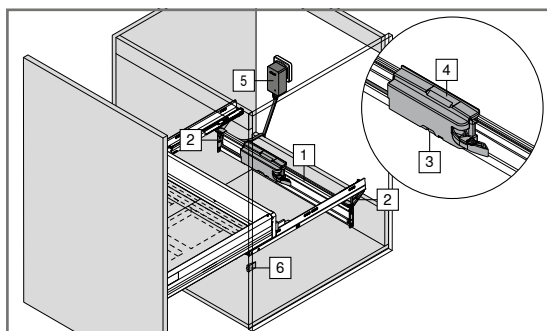


Unitate SERVO-DRIVE premontată:

- 1 Reazem în vinclu
- 2 Unitate de antrenare
- 3 Protecție la transport
- 4 Protecție contra picăturilor de apă
- 5 Transformator Blum inclusiv cablu
- 6 Mijloc ajutător pentru montare
- 7 Blum-Distanțier-amortizor

SERVO-DRIVE uno pentru TANDEMBOX

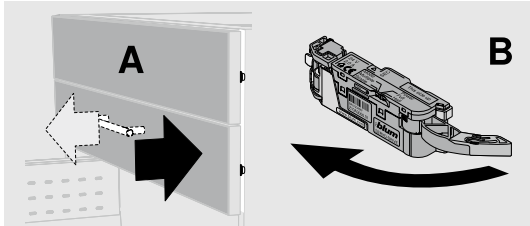
Grafică de orientare: soluții cu coșuri de gunoi suspendate



Unitate SERVO-DRIVE premontată:

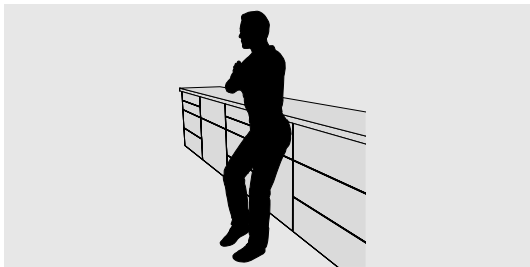
- 1 Profil portant orizontal
- 2 Adaptor pentru profilul portant
- 3 Unitate de antrenare
- 4 Protecție contra picăturilor de apă
- 5 Transformator Blum inclusiv cablu
- 6 Blum-Distanțier-amortizor

Susținere electrică a mișcării



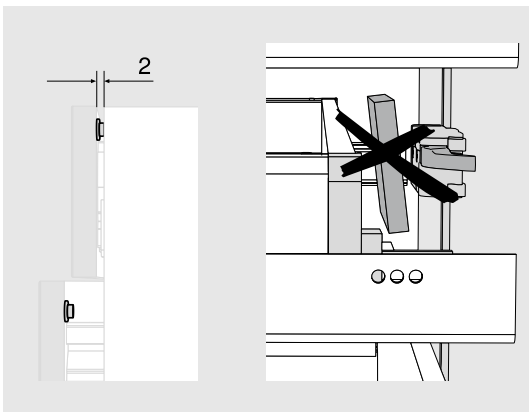
La apăsarea pe frontul sertarului (A) sau la tragerea de mânerul acestuia, pârghia aruncătoare a unității de antrenare (B) se deplasează brusc spre față și împinge sertarul o distanță scurtă în afară.

Protecție la rezemare



Funcția electronică de deschidere este declanșată doar prin apăsare scurtă sau tragere scurtă. De exemplu, dacă vă rezemați de sertar, acesta nu se va deschide.

Pentru asigurarea unei funcționări fără erori a SERVO-DRIVE, trebuie îndeplinite următoarele cerințe:



- Distanțierele cu arc Blum sunt montate pe front, pentru a menține o distanță (2 mm) între extragere și corp, și reprezintă cursa necesară pentru declanșarea unității de antrenare
- Nu există obiecte blocate între extragere și spatele dulapului respectiv unitatea de antrenare SERVO-DRIVE.

Declarație de conformitate UE simplificată

Prin prezenta, Julius Blum GmbH declară că toate tipurile de articole electrice și electronice ale Julius Blum GmbH corespund Directivei 2011/65/UE.

Prin prezenta, Julius Blum GmbH declară că tipurile de unități de antrenare Z10A3000 și Z10C5000 Corespund Directivei 2006/42/CE și Directivei 2014/30/UE.

Prin prezenta, Julius Blum GmbH declară că tipurile de unități de antrenare 23.A001, 23KA001, 21FA001, 21LA001, 21SA001 și 21KA001 sunt conforme cu Directiva 2006/42/CE și Directiva 2014/53/UE.

Prin prezenta, Julius Blum GmbH declară că tipurile de aparate radio 23P5020 și Z10C5007 sunt conforme cu Directiva 2014/53/UE.

Prin prezenta, Julius Blum GmbH declară că tipurile de articole electrice și electronice Z10ZE000 și Z10ZC000 sunt conforme cu Directiva 2014/30/UE.

Prin prezenta, Julius Blum GmbH declară că tipurile de transformatoare Z10NA300, Z10NA40x*, Z10NE030 și Z10NE040 sunt conforme cu Directiva 2014/35/UE și Directiva 2014/30/UE.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
www.blum.com/compliance

Eroare

www.blum.com/sd/troubleshooting

Informații detaliate cu privire la directiva referitoare la mașini

www.blum.com/sd/guideline

* x = B, E, H, K, N, R, S, U, Z

Eliminarea aparatelor electrice și electronice:

Aparatele electrice și electronice nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei lor de viață. Trebuie să vă interesați în acest sens la administrația dvs. locală. Aparatele electrice, resp. electronice Blum îndeplinesc cerințele Directivei 2012/19/UE - Directiva WEEE. Prin colectarea separată a aparatelor electrice și electronice se facilitează refolosirea și reciclarea materialelor, resp. alte forme de reciclare de la aparate vechi. Efectele negative asupra mediului și sănătății cauzate de substanțele periculoase posibil conținute în aparate trebuie evitate în acest caz prin eliminarea ecologică. În cele mai multe cazuri, nu trebuie eliminat ecologic întregul aparat conform Directivei WEEE, ci numai partea care este echipată cu componente electrice. Pentru aceasta, vă rugăm să respectați instrucțiunea de demontare. Pentru returnare, aveți la dispoziție în apropierea dvs. puncte de colectare pentru aparate electrice și electronice.

Găsiți alte informații la următorul link: **www.blum.com/recycling**

Eliminarea bateriilor:

Bateriile nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei lor de viață. Trebuie să vă interesați în acest sens la administrația dvs. locală. Bateriile utilizate în cadrul produselor Blum îndeplinesc cerințele Directivei 2006/66/CE - Directiva cu privire la baterii. Prin colectarea separată a bateriilor se facilitează reciclarea materialelor, resp. alte forme de reciclare pentru baterii. Efectele negative asupra mediului și sănătății cauzate de substanțele periculoase posibil conținute în aparate trebuie evitate în acest caz prin eliminarea ecologică. Pentru demontaj, vă rugăm să respectați instrucțiunea de demontare. Pentru returnare, aveți la dispoziție în apropierea dvs. puncte de colectare pentru baterii. Evitați în cadrul eliminării ecologice a bateriilor o scurt-circuitare a suprafețelor de contact. Găsiți alte informații la următorul link: **www.blum.com/recycling**

Date tehnice

Aparatele pot fi utilizate doar în spații uscate, închise. Toate unitățile SERVO-DRIVE au clasa de protecție III pentru aparate și pot fi acționate doar cu tensiune de protecție SELV (Separated/Safety Extra Low Voltage). Vor fi acționate doar cu surse de alimentare livrate de Blum.

Transformator SERVO-DRIVE Z10NA300

Tensiune de intrare:	100–240 V c.a./50–60 Hz
Curent de intrare:	0,3 A
Tensiune de ieșire:	24,0 V c.c.
Curent de ieșire:	0,5 A
Putere de ieșire:	12,0 W
Eficiență medie la funcționare:	83,3 %
Eficiență la sarcină redusă (10 %):	78,0 %
Consum de putere la sarcină zero:	≤ 0,08 W
Condiții ambientale:	
Transport/depozitare:	-30 până la +70 °C/0 până la 90 % umiditate relativă
Funcționare:	0 până la +40 °C/5 până la 80 % umiditate relativă fără condensare
Altitudine maximă:	2000 m (la o temperatură ambientală de 25 °C)
Clasă de protecție:	IP40 (dacă este montată protecție pentru capăt de cablu)

Transformator SERVO-DRIVE Z10NA40x*

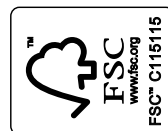
Tensiune de intrare: 100–240 V c.a./50–60 Hz
 Curent de intrare: 2,0 A
 Tensiune de ieșire: 24,0 V c.c.
 Curent de ieșire: 1,0 A
 Putere de ieșire: 24,0 W
 Eficiență medie la funcționare: $\geq 86,4 \%$
 Eficiență la sarcină redusă (10 %): $\geq 77,0 \%$
 Consum de putere la sarcină zero: $\leq 0,10 \text{ W}$
 Condiții ambientale:
 Transport/depozitare: -30 până la +70 °C/0 până la 90 % umiditate relativă
 Funcționare: 0 până la +40 °C/5 până la 80 % umiditate relativă fără condensare
 Altitudine maximă: 4000 m (la o temperatură ambientală de 25 °C)
 Clasă de protecție: IP40 (dacă este montată protecție pentru capăt de cablu)

Unitate de antrenare SERVO-DRIVE pentru LEGRABOX / MERIVOBX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM Z10A3000.03, Z10A3000.50

Tensiune de alimentare: 24,0 V c.c.
 Curent nominal: 2,0 A
 Consum de putere în standby: $\leq 0,15 \text{ W}$ (front închis)
 Mod de funcționare: S3 5% (max. 10 mișcări/10 min.)
 Nivelul presiunii acustice: $< 70 \text{ dB(A)}$
 Condiții ambientale:
 Transport/depozitare: -30 până la +70 °C/0 până la 90 % umiditate relativă
 Funcționare: 0 până la +40 °C/5 până la 80 % umiditate relativă fără condensare
 Altitudine maximă: 2000 m (la o temperatură ambientală de 25 °C)
 Tip protecție: IP20

Blum partners worldwide can be found at:
www.blum.com/addresses

Look for our
FSC™-certified
products



BA-140/4 · 04.24 · © Copyright by Blum

Julius Blum GmbH
6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-mail: info@blum.com
www.blum.com

Our sites in Austria, Poland and China are certified
to the international standards mentioned below.
Our site in the USA is certified to ISO 9001.
Our site in Brazil is certified to ISO 9001, ISO 14001 and ISO 45001.



ISO 9001
Certified Quality
System



ISO 14001
Certified Environmental
System



ISO 50001
Certified Energy
System

 **blum**®